Организация Объединенных Наций S/2015/265

Совет Безопасности

Distr.: General
20 April 2015
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Сирийской национальной коалиции от 17 апреля 2015 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Марк **Лайалл Грант**

15-06150 (R) 200415 210415

Просьба отправить на вторичную переработку

Приложение к письму Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 17 апреля 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

Я хотел бы в неотложном порядке привлечь внимание Совета Безопасности к новым повлекшим гибель людей нападениям с применением химического оружия, совершенным военно-воздушными силами сирийского режима в сирийской мухафазе Идлиб.

Вечером 16 апреля 2015 года приблизительно в 23 ч. 00 м. по деревням Сермин и Корин в мухафазе Идлиб были нанесены два воздушных удара с применением химического оружия. Собранные на месте свидетельства указывают на применение «бочковых бомб», снаряженных химическим отравляющим веществом, газообразным хлором. Среди остатков «бочковых бомб», обнаруженных в местах падения, были найдены емкости для газа.

После этих нападений по крайней мере 20 человек испытывали удушье и были доставлены в полевые госпитали для оказания первой медицинской помощи. Среди пострадавших были гражданские лица, в том числе мать и ее дети. Врачи, присутствовавшие на месте, а также фотоматериалы однозначно свидетельствуют о том, что жертвы испытывали асфиксию, вызванную токсичным газом после воздушных бомбардировок. Присутствовавшие на месте работники первой помощи сообщили об отчетливом запахе газообразного хлора, характерном для применения химического оружия.

Есть все основания полагать, что химическим отравляющим веществом, примененным против ни в чем не повинных гражданских лиц в мухафазе Идлиб, был газообразный хлор. Анализ образцов, собранных после совершенных ранее предполагаемых нападений, со всей определенностью доказывает применение высококонцентрированного хлора в районах проживания гражданского населения в Идлибе. Только в марте в результате таких нападений пострадало не менее 206 человек, в том числе 20 сотрудников подразделений сирийской гражданской обороны.

Вчерашние нападения в Идлибе были совершены всего лишь через несколько часов после того, как члены Совета Безопасности заслушали прямую трансляцию показаний свидетелей и лиц, пострадавших от применения химического оружия, о непрекращающемся применении химического оружия силами сирийского режима. Эти свидетельства вызвали слезы у членов Совета Безопасности. Настало время для того, чтобы государства-члены, опираясь на доказательства, начали действовать.

От имени народа Сирии и Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил я в связи с этим настоятельно призываю государства-члены в экстренном порядке предпринять следующие действия:

- **Обеспечить соблюдение резолюций 2118 (2013) и 2209 (2015) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и ввести меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.** В своей

резолюции 2209 (2015) Совет Безопасности заявляет, что в случае несоблюдения в будущем резолюции 2118 (2013) Совета он введет «меры согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций». Воля Совета постоянно нарушается. Настало время обеспечить соблюдение резолюции 2118 (2013) Совета.

- **Защитить гражданское население Сирии от дальнейших нападений с применением химического оружия путем санкционирования введения бесполетной зоны.** Единственным способом прекратить сирийские нападения с применением химического оружия является недопущение полетов военно-воздушных сил сирийского режима. Создание бесполетной зоны сможет на деле остановить применение «бочковых бомб», вызывающих столь масштабные разрушения и опустошение по всей территории Сирии. Почему мужественные сотрудники сирийской первой помощи должны подвергаться воздушной угрозе, если ее можно легко предотвратить? Если Совет Безопасности не сможет выполнить свою правовую обязанность по санкционированию введения бесполетной зоны, то это обязаны сделать государства-члены в индивидуальном порядке.

- **Предоставить миссии по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия полномочия по определению сторон, несущих ответственность.** Государства-члены призвали миссию Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) по установлению фактов относительно совершенных в Сирии нападений с применением газообразного хлора изучить вопрос о мартовских нападениях в мухафазе Идлиб. Миссия, однако, не обладает полномочиями по определению сторон, несущих ответственность. Если Совет Безопасности серьезно относится к прекращению дальнейших злодеяний и обеспечению привлечения виновных к ответственности, то он должен поручить миссии по установлению фактов определять стороны, ответственные за нападения с применением газообразного хлора.

- **Передать вопрос о ситуации в Сирии на рассмотрение Международного уголовного суда.** Для восстановления справедливости в отношении жертв сирийских нападений с применением химического оружия и для предотвращения дальнейших военных преступлений в Сирии Совет Безопасности должен в срочном порядке принять резолюцию о передаче ситуации в Сирии на рассмотрение Международного уголовного суда. Это позволило бы проложить путь к привлечению виновных к ответственности и обеспечить, чтобы все те, кто виновен в военных преступлениях, предстали перед судом.

Сирийский режим систематически нарушает Конвенцию по химическому оружию, ратифицированную Сирией в октябре 2013 года, а также резолюции 2118 (2013), 2139 (2014), 2165 (2014), 2191 (2014) и 2209 (2015) Совета Безопасности. Он постоянно убивает токсичным газообразным хлором ни в чем не повинных мирных жителей, в том числе женщин и детей. Совету Безопасности известно о таких преступлениях. И тем не менее им сделано слишком мало для их прекращения. Однако еще есть время, необходимое для спасения жизни ни в чем не повинных людей. Введение бесполетной зоны немедленно обеспечит защиту. Это на деле остановит несущие смерть налеты с применением «бочковых бомб». И это позволит создать условия для введения без-

опасных зон. Бесполетная зона не является панацеей, но это один из способов резко сократить масштабы страданий. Сирийский народ хочет введения бесполетной зоны и нуждается в нем. Государства-члены должны его санкционировать.

(Подпись) Наджиб **Гадбиан**
Специальный представитель при
Организации Объединенных Наций